

В. В. КИРЕЕВ

О НЕКОТОРЫХ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЯХ ИНОЯЗЫЧНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ ГОРНОЗАВОДСКОГО РАЙОНА ПЕРМСКОЙ ОБЛАСТИ

Географические названия Горнозаводского района Пермской области еще почти не изучены. Отдельные топонимы рассматриваются в статьях различных авторов, но сколько-нибудь систематического изучения топонимики этой территории до сих пор не производилось.

Горнозаводский район образован Указом Президиума Верховного Совета РСФСР от 4 ноября 1965 года. Центром района является город Горнозаводск (ранее — рабочий поселок Ново-Пашийский, а первоначально — деревня Даниловка). Район — один из крупнейших в Пермской области — находится на стыке Среднего и Северного Урала и граничит на востоке с Кушвинским и Нижне-Тагильским районами Свердловской области, а на западе — с Чусовским, Гремячинским и Кизеловским районами Пермской области. В Горнозаводском районе протекает более 160 рек и речек, среди них Чусовая с притоками Койва, Вижай, Вильва, Усьва. Более 20 вершин и хребтов в этой части Урала имеют высоту 450—100 метров над уровнем моря (камень Лялинский, камень Харюзный, Магдалинский увал, хребет Басеги, хребет Хмели, горы Колпаки, гора Копна и др.). Название района — Горнозаводский — как нельзя лучше соответствует его географическим особенностям и промышленному характеру. Нами собрано в районе более 500 местных географических названий. В этой статье рассматривается ряд нерусских по происхождению топонимов (их около 130) из числа имеющих достаточно ясную этимологию¹.

Топонимика Горнозаводского района, как, впрочем, и в целом Пермской и Свердловской областей, многослойна.

Древнейшими в районе являются финно-угорские названия (мансийские и коми). Встречаются и названия тюркского происхождения. Позднейший пласт составляют русские топонимы, возникшие в ходе освоения края русскими. В далеком прошлом Горнозаводский район, как и соседние с ним районы, являлся местом, где смыкались границы

¹ По вопросам финно-угорской топонимики автор консультировался у доцента кафедры русского языка УрГУ А. К. Матвеева, доцента кафедры русского языка Пермского пединститута А. С. Кривошековой-Гантман, научного сотрудника краеведческого музея в г. Кудымкаре Л. А. Бажинной.

поселений племени манси, коми-пермяков, русских и татар. На первой ландкарте пермских вотчин Строгановых 1734—1736 гг.² река Усьва называется «Югорская река Усьва», а югрой, как известно, назывались манси и ханты. Мансийское название коми — *саран* сохранилось в наименовании поселка *Сараны* и орониме Сарановская. Мансийского происхождения название притока Койвы — речки *Урайка* («речной залив»). А. К. Матвеев считает, что из мансийского языка происходят и наименования речки и поселка *Пашия* (*паши* «олененок» + *я* «речка»). Но возможно топоним *Пашия* происходит от слова *паши* (мн.), которым в нашем районе называют свертки бересты, применявшиеся при лущении рыбы. Происхождение слова *паши* пока не установлено.

В южной части района, на реке Чусовой, встречаются топонимы тюркского происхождения. Так, название притока Чусовой, речки *Чизма* вероятнее всего, происходит от тюркского *чишмя* («родник, ручей, небольшая речка»), а название камня *Шайтан* (на правом берегу реки Койвы) из тюркского *шайтан* «черт» (очевидно через русское посредство). Тюркского происхождения также название камня *Таи* (*таи* «камень»).

Основную массу нерусских топонимов, особенно гидронимов Горнозаводского района, составляют коми-пермяцкие. Таковы названия рек: *Бисер*, возможно, происходящее от самоназвания племени коми-пермяков, переселившихся в эти края, — *Висер*, или *Висьор* (так коми называют бассейн и реку Вишеру), *Вижай*, или *Вежай*, «святая, священная река» (коми *вежа*), *Усьва* — от коми-пермяцкого *усь* «падать» и *ва* «вода», т. е. «падающая вода», *Койва* — «пенящаяся вода», Чусовая — «быстрая вода», (*чус* «быстрый» + *ва* «вода»), *Кырма* (приток Койвы) — от коми-пермяцкого *кыр* «обрыв, крутой, обрывистый, высокий берег» + *ма* (ва) «вода», *Вильва* — «свежая вода» (*виль* «новый, свежий» + *ва* «вода»), *Малый Басег*, *Большой Басег* — «красивая вода» (*бас* «украшение» + *ег* «река»). Суффикс *ег* в Горнозаводском районе встречается еще раз. Рабочий поселок и речка с названием *Уреф* (приток р. Б. Именная, впадающей в р. Туру) в поселке Именновском называются *Урех* (*ех* < *ег*). Поэтому исходная форма может быть разъяснена как *Урег* — «беличья речка» (*ур* «белица»). Названия рек могут рассказать и о характере занятий жителей района в прошлом. Так, своеобразным памятником сплава по р. Чусовой является название ее притока, реки Бедька (коми-перм. *бедь* «палка, дубинка»).

В заключение приведем любопытные названия, сохранившиеся от тех времен, когда земли Пашийского, Чусовского и Нытвенского заводов, а также сами заводы арендовались французским акционерным обществом «Камских железоделательных заводов» (1878—1918 гг.). Центральная шахта Пашийского завода называлась *Луи Нейрон* (по имени председателя французского акционерного общества «Камских железоделательных заводов» в г. Лионе), а название шахты *Сабина* на Зыковском руднике дано по имени дочери француза, главного управляющего заводами Камского акционерного общества.

² А. А. Введенский. Дом Строгановых в XVI—XVII веках. 1962, стр. 139.